



MAUVIEL1830.

M'héritage^M

for people who love to cook

CUIVRE INOX / COPPER STAINLESS STEEL / KUPFER EDELSTAHL

monture bronze / épaisseur 1,2 à 2 mm
thickness 1,2 to 2 mm / bronze handle
Griff aus bronze / Stärke 1.2 bis 2 mm

Cuivre intérieur inox bilaminé.
Bord droit, extérieur poli.
Pas de rétamage.
Fixation par rivets inox de forte section.

*Copper stainless steel inside.
Straight edge, polished outside.
No retinning.
Fixed by sturdy stainless steel rivets.*

*Kupfer mit Edelstahl-Innenseite
Gerade Kanten
Leicht zu reinigen
Außenseite poliert
Griff mit robusten Edelstahlnieten befestigt.*





MAUVIEL 1830.

Casserole

Saucepan
Kasserolle
Cacerola

diam.		height		cap.	
cm / in		cm / in		litre / qt	
12	4,8	7	2,75	0,8	0,9
14	5,5	8	3,15	1,2	1,2
16	6,3	9	3,5	1,8	1,9
18	7	10	4	2,5	2,6
20	8	11	4,3	3,4	3,6



Plat à sauter

Saute pan
Sauteuse
Sartén para saltear

diam.		height		cap.	
cm / in		cm / in		litre / qt	
16	6,3	5	1,9	1	1,1
20	8	6	2,3	1,8	1,9
24	9,5	7	2,75	3	3,2



Poêle ronde

Round frying pan
Runde Pfanne
Sartén redonda

diam.		height	
cm / in		cm / in	
12	4,8	2,5	0,9
20	8	3	1,1
22	8,6	3,5	1,3
26	10,2	4	1,5
30	11,8	4,5	1,7



Couvercle

Lid
Deckel
Tapa

diam.	
cm / in	
12	4,8
14	5,5
16	6,3
18	7
20	8
24	9,5



Rondeau avec couvercle

Rondeau with lid

Sauteuse mit Griffe und Deckel

Sartén para saltear con tapa y asas

diam.	height	cap.
cm / in	cm / in	litre / qt
16 6,3	5 1,9	1 1,1
20 8	6 2,3	1,8 1,9
24 9,5	7 2,7	3 3,2



Bassine à ragoût avec couvercle

Stewpan with lid

Bratentopf mit Deckel

Puchero con tapa

diam.	height	cap.
cm / in	cm / in	litre / qt
12 4,8	7 2,55	0,8 0,9
16 6,3	9 3,3	1,8 1,9
20 8	11 4,3	3,4 3,6
24 9,5	12 4,7	5,2 5,5



Cocotte ovale avec couvercle

Oval cocotte with lid

Ovaler Bratentopf mit Deckel

Puchero oval con tapa

dimensions	height	cap.
cm / in	cm / in	litre / qt
16 6,3	8 3,1	1,1 1,2
20 8	9 3,5	2 2,1
24 9,5	10 3,9	3,5 3,7
26 10,2	11 4,3	4 4,2
30 11,8	12,5 4,9	6,6 7



Légumier rond avec couvercle

Round vegetable pan with lid

Runde Gemüsetopf mit Deckel

Cazuela para legumbres redonda

diam.	height	cap.
cm / in	cm / in	litre / qt
20 8	7 2,7	1,6 1,7
24 9,5	8 3,1	2,8 3



Poêle ovale

Oval frying pan

Ovale Pfanne

Sartén oval

dimensions <i>cm / in</i>		height <i>cm / in</i>	
30 x 20	11,8 x 8	4	1,5
35 x 23	13,5 x 9,1	4,5	1,7



Poêle chinoise «wok»

Wok

Wok

Wok

diam. <i>cm / in</i>	height <i>cm / in</i>	cap. <i>litre / qt</i>
30 11,8	6 2,3	2,5 2,7



Poêle chinoise «wok» avec poignées

Wok with handles

Wok

Wok

diam. <i>cm / in</i>	height <i>cm / in</i>	cap. <i>litre / qt</i>
30 11,8	6 2,3	2,5 2,7



Plat ovale**Oval pan****Ovaler Bräter****Bandeja ovalada**

dimensions		height	
cm	/ in	cm	/ in
30	11,8	4	1,5
35	13,7	4,5	1,7
40	15,7	6	2,3
45	17,7	6	2,3

**Plat rond****Round pan****Runder Bräter****Bandeja redonda**

diam.		height	
cm	/ in	cm	/ in
12	4,8	2,5	0,9
16	6,3	3	1,1
20	8	3	1,1
22	8,6	3,5	1,3
26	10,2	4	1,5
32	12,5	4,8	1,8

**Plat à paëlla****Paella pan****Paella Bräter****Bandeja para paella**

diam.		height		cap.	
cm	/ in	cm	/ in	litre	/ qt
35	13,7	5	1,9	3,9	4,1
40	15,7	6	2,3	6,5	6,8



MAUVIEL 1830.

Tuile à crêpes

Crepes pan

Crepe Pfanne

Sartén para hojuelas

diam.	height
cm / in	cm / in
26 10,2	2,5 0,9
30 11,8	2,5 0,9



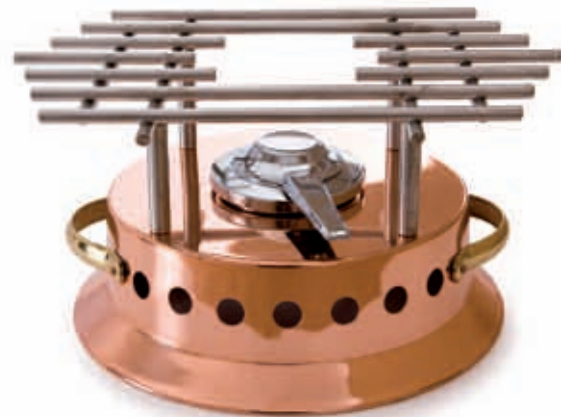
Réchaud à flamber, brûleur à alcool

Heater with alcohol burner

Rechaud mit Alkoholbrenner

Calentador para flamear, mechero de alcohol

diam.	height
cm / in	cm / in
22 8,6	16,5 6,5



Casserolette à flamber avec bec verseur et long manche

Small saucepan with long handle

Kleine Kasserolle mit lang Stiel

Pequeña cacerola con largo mango

diam.	height	cap.
cm / in	cm / in	litre / qt
9 3,5	4,5 1,7	0,3 0,4





Plaque à rôtir
Rectangular roasting pan
Rechteckige Bratereine
Placa de asar rectangular

dimensions cm / in	height cm / in
30 x 22 11,8 x 8,6	6 2,3



Disque relais pour induction
Interface disc for induction cooking
Zwischenplatte für Induktionskochen
Placa de adaptación para la inducción

diam. cm / in
22 8,6



Pâte pour entretien du cuivre "Copperbrill"
Copper cleaner "Copperbrill"
Pflegepaste für Kupfer "Copperbrill"
Pasta para limpiar el cobre "Copperbrill"

cap. litre / qt	
0,150	0,16
1	1,1